**Để chắc chắn lá phiếu của quý vị là hợp lệ, vui lòng đọc các hướng dẫn sau!**

|  |
| --- |
| **Cách bỏ phiếu qua thư****Quan trọng**: Nếu quý vị quyết định bỏ phiếu trực tiếp tại điểm bỏ phiếu vào ngày bầu cử, vui lòng mang theo lá phiếu của quý vị đến điểm bỏ phiếu.Nếu quý vị muốn bỏ phiếu trực tiếp trước cuộc bầu cử tại Văn phòng ghi danh tổng hợp hoặc một địa điểm chi nhánh, vui lòng mang theo lá phiếu của quý vị. |
| **1. Tìm một người làm chứng để quan sát quá trình quý vị mở Phong bì A có chứa lá phiếu của quý vị*** Người làm chứng cho quý vị có thể là bất kỳ ai từ 18 tuổi trở lên và không được là chủ sử dụng lao động của quý vị.
 |
| **2. Mở Phong bì A và đánh dấu lá phiếu của quý vị**Hãy đảm bảo rằng:Quý vị mở Phong bì A trước sự chứng kiến của người làm chứng. (Người làm chứng không được xem kết quả lựa chọn của quý vị.) Thực hiện theo các hướng dẫn trên lá phiếu để ghi phiếu bầu của quý vị. Vui lòng dùng mực xanh dương hoặc mực đen để điền đầy đủ vào các ô hình bầu dục đánh dấu lựa chọn của quý vị. Nếu bquý vị không muốn bỏ phiếu cho bất kỳ ứng cử viên nào trong một cuộc tranh cử hoặc không muốn bỏ phiếu cho một vấn đề nào đó, vui lòng bỏ qua chức vụ hoặc vấn đề đó và để trống ô hình bầu dục.Chỉ bầu cho số lượng ứng cử viên cho phép.* Nếu quý vị điền lỗi hoặc làm mất lá phiếu, vui lòng liên hệ với văn phòng ghi danh tổng hợp của quý vị để biết thêm thông tin.
 |
| **3. Hoàn thành phong bì B, ký và dán kín**Làm theo hướng dẫn trên phong bì. Hãy chắc chắn rằng quý vị: Cho lá phiếu của quý vị vào Phong bì B và dán kín. Ký tên và ghi ngày tháng vào phong bì. *Nếu không thể ký, quý vị phải gửi lại mẫu đơn “Yêu cầu hỗ trợ”. Xem mặt sau của mẫu đơn này để biết thêm thông tin.** Đề nghị người làm chứng cho quý vị ký vào phong bì.

**Quan trọng!*** Phong bì B phải được **điền đầy đủ, bao gồm** **cả** chữ ký của cử tri và người làm chứng. Nếu không, phiếu bầu của quý vị sẽ không được tính.
* **Phiếu bầu** của quý vị **phải ở *bên trong*** Phong bì B, nếu không, phiếu bầu đó sẽ không được tính.
 |
| **4. Gửi lại phiếu bầu*** Vui lòng lật lại mẫu đơn này để tìm hiểu cách gửi lại phiếu bầu của quý vị và cách đánh dấu lá phiếu nếu quý vị cần hỗ trợ.
 |
| **Quý vị có thể gửi lại phiếu bầu của mình qua đường bưu điện hoặc gửi trực tiếp:** * **Gửi** phiếu bầu của quý vị qua đường bưu điện để phiếu được đóng dấu bưu điện vào đúng ngày hoặc trước **Ngày bầu cử,** bằng cách sử dụng:
* Dịch vụ Bưu chính Hoa Kỳ (USPS) đến [enter office mailing address here].

**HOẶC*** Dịch vụ giao hàng thương mại, bao gồm nhưng không giới hạn đối với UPS, FedEx và DHL.

(Địa chỉ nhận cho dịch vụ giao hàng thương mại là: [enter the street address of your office here].)* **Gửi** trực tiếp phiếu bầu của quý vị cho văn phòng ghi danh tổng hợp (xem địa chỉ ở trên) hoặc cho một thành viên của ủy ban bầu cử tại địa phương của quý vị **trước 7:00 tối** vào ngày bầu cử.

Giờ mở cửa của chúng tôi là từ 8:00 am – 5:00 pm từ thứ Hai đến thứ Sáu và hai ngày thứ Bảy trước cuộc bầu cử. Tìm thêm thông tin trên trang web của chúng tôi. Mọi thông tin liên lạc được in ở phần dưới cùng của mẫu đơn. **Quý vị không được**:* Nhờ người khác bỏ phiếu bầu thay.
* Bỏ phiếu bầu qua thư đã điền tại một điểm bỏ phiếu vào Ngày bầu cử.

**Nếu quý vị làm một trong hai điều này, phiếu bầu của quý vị sẽ bị hủy!** |
| **Nếu quý vị cho biết trong đơn đăng ký rằng quý vị cần được hỗ trợ đánh dấu phiếu bầu** * Chúng tôi có gửi kèm cả mẫu đơn *Yêu cầu hỗ trợ*.
* Nếu quý vị cần hỗ trợ bỏ phiếu nhưng không nhận được mẫu đơn Yêu cầu hỗ trợ, vui lòng liên hệ với văn phòng ghi danh tổng hợp của quý vị để được nhận biểu đơn qua đường bưu điện hoặc email.
* Quý vị và/hoặc người trợ giúp cho quý vị phải hoàn thành mẫu đơn Yêu cầu hỗ trợ trước khi quý vị bỏ phiếu.
	+ Nếu quý vị không thể ký, thì người trợ giúp của quý vị cần chú thích rằng “cử tri không thể tự ký” ở dòng chữ ký của cử tri
	+ Nếu quý vị là người khiếm thị, thì người trợ giúp của quý vị cần chú thích rằng “cử tri là người khiếm thị” ở dòng chữ ký của cử tri.
	+ **Người trợ giúp:** viết tên in hoa và địa chỉ của quý vị vào phần dành cho người trợ giúp, sau đó ký và ghi ngày tháng.
* Cho mẫu đơn *Yêu cầu hỗ trợ* vào phong bì thư gửi lại. Không để chung mẫu đơn cùng phiếu bầu trong Phong bì B.
* **Người trợ giúp: nếu cử tri không thể tự ký, quý vị cũng cần chú thích thêm rằng “cử tri không thể tự ký” ở dòng chữ ký của cử tri trên Phong bì B.**
* Nếu quý vị không cần hỗ trợ nữa, vui lòng không gửi lại mẫu đơn.
 |
| **Chúng tôi luôn sẵn sàng trợ giúp! Liên hệ với chúng tôi nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào.** * Xem trang web của chúng tôi: **[insert your website URL]**
* Xem ngày chúng tôi nhận được phiếu bầu của quý vị: www.elections.virginia.gov/vote
* Gửi email cho chúng tôi: **[insert your email address]**
* Liên hệ với chúng tôi qua điện thoại: **[insert your phone number]**

Ghé qua văn phòng của chúng tôi để được giải đáp thắc mắc hoặc nhận mẫu đơn: **[insert your GR address here****City, zip code, etc.]** |